



2025-07-13

第二天，天还没亮就起来，卷起窗帘，完全裹住了山峦的浓雾中隐约地露出青松的绿色。“啊！我的歌乐山！”突然间多么想这样叫一声——重庆的奇峰歌乐山是我的。

来源：英语世界微信公众号  
《从重庆到箱根》 文：冰心 译：张培基

The next day I got out of bed before daybreak. As I lifted the window curtain, green pines were dimly visible through a thick mist enveloping the mountains. Suddenly I was on the verge of exclaiming, “Ah, my Gele Mountain, the fantastic Gele Mountain of Chongqing!”

From Chongqing to Hakone Source: Weixin official account 英语世界  
By Bingxin Translated by ZHANG Peiji

Noch vor dem Tagesanbruch am folgenden Tag stand ich schon auf. Beim Aufzug des Vorhanges sah ich gleich, dass sich das Kiefergrüne schwach zeigte inmitten der bergischen Hochnebel, die die Bergkette völlig umhüllten. Plötzlich verspürte ich den Drang zu schreien „Oh, mein Gele-Berg, der fantastische Gele-Berg von Chongqing!“

Von Chongqing nach Hakone Quelle: Weixin offizieller Account 英语世界  
Von Bingxin Übersetzt von ZHANG Peiji

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室